



FORMULAIRE DE RESERVATIONS DE KIOSQUE EXHIBITION SITE RESERVATION

Compagnie | *Company*: _____

Personne-ressource | *Contact person*: _____

Adresse | *Address*: _____

Ville | *City*: _____ Code postal | *Postal code*: _____

Téléphone | *Phone*: _____ Courriel | *email*: _____

KIOSQUES POUR L'EXPOSITION | EXHIBITION SITES

	Membre <i>Member</i>	Non-membre <i>Non-member</i>	TOTAL
<input type="checkbox"/> Kiosque 10' X 15' <i>Exhibitions site 10' X 15'</i>	550.00 \$	650.00 \$	\$
<input type="checkbox"/> Kiosque 10' X 15' avec tente 10' x 10' <i>Exhibitions site 10' X 15' including 10' x 10' Tent</i>	950.00 \$	1050.00 \$	\$
<input type="checkbox"/> Réservations après la date limite, ajouter 50 \$ * <i>Reservation after limit date, add 50\$</i>	50.00 \$	50.00 \$	\$

* Les réservations doivent être reçues au plus tard le 10 mai 2019.

SOUS-TOTAL \$

DÉCLARATION DE L'EXPOSANT | EXHIBITOR AGREEMENT

En signant ce formulaire, l'exposant s'engage à ne pas endommager les lieux occupés, à laisser les lieux propres à la fin de l'événement et à respecter l'horaire d'installation approuvé par la ville. L'exposant déclare posséder une assurance responsabilité civile en vigueur (joindre une copie de la police d'assurance) et reconnaît qu'il assume toute responsabilité en regard des risques et dangers inhérents à sa participation à l'événement. L'exposant assume également toute responsabilité en regard des risques, dangers et assurances reliés à la démonstration et à l'utilisation de son équipement. De plus, il comprend qu'en cas de mauvais temps, même si la compétition est annulée, l'exposition se tiendra comme prévu.

By signing this form, the exhibitor commits to ensure that the exhibition site is not damaged in any way, to leave the grounds clean and tidy at the end of the event and respect the schedule approved by the city. The exhibitor must have a valid liability insurance and must provide a copy to the organizing party with this form. The exhibitor recognizes and assumes all responsibility in regard to risk and dangers inherent to his participation in the event. The exhibitor also assumes all risk and responsibility in regard to the dangers and insurance coverage related to the demonstration and use of his equipment. He also understands that in the event of bad weather, even if the competition is cancelled, the exhibition will still take place as planned.

Signature du représentant de la compagnie | *Signature of exhibitor representative*

Note:

La T.P.S. et la T.V.Q. ne sont pas incluses dans les prix. Une facture sera émise lors de votre réservation. Le choix des terrains s'effectuera selon l'ordre de réservation. Les exposants doivent installer les kiosques au moment prévu à cette fin. Pour la sécurité des participants, aucune installation n'est permise la journée de la compétition. Aucune circulation motorisée n'est autorisée à l'extérieur de la période d'installation.

GST and PST are not included in the price. An invoice will be issued upon receipt of the reservation. The location of sites will be granted on a first come first serve basis. Competition starting early on Saturday, exhibitors will be required to set up on the setup day. To prevent injuries, set up will be strictly forbidden on the day of the competition. No motorized traffic will be allowed outside installation period.



ENTENTE DE L'EXPOSANT | EXHIBITOR AGREEMENT

DÉCHARGE DE RESPONSABILITÉ ET ENTENTE DE LOCATION | DISCLAIMER AND LEASE AGREEMENT

En considération de mon acceptation d'agir en tant qu'**exposant** à l'événement **Arbre en fête et Championnat des Élagueurs du Québec** qui se tiendra du **14 au 16 juin 2019** au **Parc du Domaine de Maizerets à Québec**.

Je dégage la SIAQ, ses membres, ses officiers, ses bénévoles, ses invités, ses participants, ses organisateurs, autres exposants, ainsi que la ville de Québec de toute responsabilité pour les dommages matériels, qui me seraient occasionnées par ma participation à l'événement, et j'en assume les risques et l'entière responsabilité.

Je renonce conséquemment à tous recours judiciaires contre les personnes ou organismes précités, en raison de tous dommages matériels que je pourrais subir à l'occasion de ma participation à cette dite compétition.

Il est convenu qu'un lot de **10' x 15'** me sera alloué pour la somme de _____ \$, et que cette somme n'est pas remboursable. Je m'engage à veiller à ce que les lieux ne soient pas endommagés, sauf pour l'organisation normale d'un site (dommages normaux par les roues des véhicules, trous n'excédant pas 1 à 2 pouces de diamètre dans le gazon pour des piquets, etc.) Je m'engage à laisser les lieux propres à la fin de l'événement.

Je déclare posséder une assurance-responsabilité en vigueur avec la compagnie _____ dont le numéro de police est _____ et dont je fournirai une copie à la SIAQ au maximum 10 jours avant l'événement.

Je reconnais que j'assume toute responsabilité en regard des risques et dangers inhérents à ma participation à l'événement. J'assume également toute responsabilité en regard des risques, dangers et assurances reliés à la démonstration et à l'utilisation de mon équipement. Je comprends également qu'en cas de mauvais temps, même si la compétition est annulée, l'exposition se tiendra comme prévu.

*In consideration of my acceptance to act as an **exhibitor** during the competition of the Québec Tree Climbing Championship, which will be held from **June 14 to 16, 2019**, at **Parc du Domaine de Maizerets in Québec City***

*I release the SIAQ, its members, officers, volunteers, guests, participants, organizers as well as the **City of Québec** of any and all damages resulting from theft, material damages which could be involved in my participation in the championship, and I accept full responsibility thereof.*

Consequently, I renounce any and all legal remedies against any person or organization mentioned herewith for any and all property damage that may occur as a result of my participation in this competition.

It is agreed that a site of **10' x 15'** will be allocated to me for the sum of \$ _____. The said sum is not refundable. I agree to care for the site so that it is not damaged, except for normal site utilization (normal damage resulting from the wheels of vehicles or holes in the grass not exceeding 1 to 2 inches in diameter due to stakes, etc.). I agree to clean up the site at the end of the event. I state to have a liability insurance with the company

_____ under the policy number _____. I agree to provide a copy of the said insurance policy to the SIAQ at the latest 10 days before the event.

I understand that I take on full responsibility regarding the risks and dangers inherent to my participation in this competition.

I also take on responsibility regarding the risks, dangers and insurances related to the exhibition and demonstration of using my equipment. I also understand that in case of bad weather, the competition might be cancelled, but the trade show will still take place.

Responsable | Contact : _____

Compagnie | Company : _____

Adresse | Address : _____

Ville | City : _____

Code postal | Postal code : _____

Téléphone | Phone : _____

Courriel | Email : _____

Signature du responsable

Date